

IV КАБДОЛОВ ОҚУЛАРЫ

*Халыцаралык, гылыми-теориялык,
конференция материалдары
(2 желтоксан 2011 ж.)*

3-секция
ЭЛЕМ ЭДЕБИЕТІ ЖӘНЕ АУДАРМА ТЕОРИЯСЫНЫҢ МӘСЕЛЕЛЕРІ •
МИРОВАЯ ЛИТЕРАТУРА И ПРОБЛЕМЫ ПЕРЕВОДЧЕСКОЙ ТЕОРИИ

<i>Есембеков Т. У.</i> Керкем мәтінші дискурстың турғыдан талдау амалдары	262
<i>Орозобекова Ж. К.</i> Традициялуу манасчы Шаабай Азизов жана анын варианты	267
<i>Аишимханова С.А.</i> Взгляд «изнутри» на Американскую литературу	272
<i>Исаева С.</i> Акын - мезгілдин кардиограммасы (экинчи макала)	279
<i>Кадырмамбетова А.</i> Фольклордук мотивдердин адабий сюжеттегі керкем трансформациясы	286
<i>Абдулина А. Б.</i> Национальный космос литературы Казахстана	294
<i>Бектурганова Ф. З.</i> Сервантестің «Дон Кихот» романынын реализмі	297
<i>Сарсекеева Н. К.</i> Шекспировский код в английской литературе XX века	300
<i>Мусалы Л.</i> Шебер тәржімашы	307
<i>Адаева Е. С. О.</i> Бекей әнімелершедеп авторлық экспрессиянын аудармадағы Керімісі	310
<i>Тиеуова А.</i> Казак фантастикасындағы мифтік сарындар	317
<i>Казыбек Г. К.</i> Зейнолла Кабдолов - эпистолярлық туындылардын аудармашысы	323
<i>Тиеубаев С. Б., Ахметалиева Г. У.</i> «Аркалық батыр» жырынын тарихи және керкемдік негіздері	327
<i>Жапарова А. Ж. А.С.</i> Пушкиннің «Саран сері» шығармасы Ж. Аймауытов аудармасында	332
<i>Даутова Г. Р. Р.</i> Киплинг ертегілерінің аударудағы стильдік сәйкестігі және баламалық деңгейі	336
<i>Харламова А.</i> Типические персонажи переходного периода в прозе В. Пелевина	341

4-секция
МӘТІНТАНУ ЖӘНЕ ТІЛ БІЛІМІ МӘСЕЛЕЛЕРІ •
ТЕКСТОЛОГИЯ И ПРОБЛЕМЫ ЯЗЫКОЗНАНИЯ

<i>Сағындықұлы Б.</i> Түркі тіліндегі келтірілген жалғауларының даму тарихы	349
<i>Салыңбай А.Б.</i> Қдсым поэзиясындағы мәңгілік құндылықтың MSHJ	360
<i>Мамаева М.</i> Сейлемдегі сөздердің орын ТЗрТібі және актуальды мүшеленуі	366
<i>Қадыров Ж. Г., Синбаева Г. К.</i> Керкем мәтіншедеп эвфемизмдер мен дисфемизмдердің қызметі	371
<i>Саткенова Ж. Б.</i> Антропоезектің бағыттағы зерттеулер жайында	379
<i>Ахметжанова А.И.</i> Типология памятников деловой письменности	382
<i>Атирова А. Т.</i> Отансүйіштігі - ұлттың тәрбие негізі!	386
<i>Қошанова Н.</i> Еткізгіш теректің ТірКесТі анықтауыштардын құрылымдық сипаты	390

4. *Трғынбаев Ә., Нұсқанбаева Л.*, "Пларалык байланыстар мен катынастар диалектикасы - Алматы: Бшм, 2005. - 216 б.

А.И. АХМЕТЖАНОВА,
доцент КазНУ им. аль-Фараби, к.ф.н.

ТИПОЛОГИЯ ПАМЯТНИКОВ ДЕЛОВОЙ ПИСЬМЕННОСТИ

В литературоведении понятие «жанр» понимается как «исторически складывающийся тип литературного произведения», в теоретическом понимании жанра «обобщаются черты, свойственные более или менее обширной группе произведений какой-либо эпохи, данной нации или мировой литературы вообще». Проблема жанра в современном литературоведении связана с «проблемой классификации произведений, выявление в них общих - жанровых признаков».

Как известно, «каждый функциональный стиль реализуется через систему своих собственных жанров». Жанр наряду с общими чертами функционального стиля, присущими всем его жанровым разновидностям, несет в себе и собственные специфические черты, определяемые конкретными целеустановками. Вместе с тем жанр - понятие неоднородное и предрасположенное к делению на жанровые разновидности. Степень расположенности к жанровым разновидностям напрямую зависит от степени жесткости композиционной структуры жанра.

Деловые документы на Руси возникли вполне закономерно сразу же после появления письменности. Исследователи считают, что «многие законы древнерусского) государства сложились и закрепились в устной форме в дописьменный период, а в письменности был зафиксирован готовый, обработанный устный текст этих законов. В посольских, договорных, воинских речах до появления письменности были выработаны, очевидно, деловые термины и устойчивые выражения».

Наиболее ярким и ранним образцом делового языка является «Русская правда» - свод феодальных законов Киевской Руси XI-XII вв., в которой нашло свое письменное закрепление устное право не позднее XI в. По научным сведениям краткая редакция этого памятника возникла в XI в. И сохранилась в списках XV в.

Также существуют деловые юридические памятники, возникшие раньше «Русской правды» - тексты договоров с греками, помещенные Нестором в «Повести временных лет». Они сохранились в более поздних списках (XIV в.).

От эпохи Киевской Руси сохранилось немного пергаменных